

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта

Постановление · № 564 · от 20.06.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 20 июня 1993 г. N 564

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством транспорта Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта (прилагается).

Министерству транспорта Российской Федерации завершить с участием Министерства иностранных дел Российской Федерации и других заинтересованных министерств и ведомств переговоры с Азербайджанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение.

Разрешить Министерству транспорта Российской Федерации в ходе переговоров вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта

Правительство Российской Федерации и Правительство Азербайджанской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь стремлением к дальнейшему развитию сотрудничества в области транспорта, желая облегчить осуществление грузового и пассажирского сообщения между обеими странами, а также транзита по их территориям в третьи страны, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и углублять взаимное экономическое и научно-техническое сотрудничество в области всех видов транспорта.

Статья 2

Каждая из Сторон обеспечивает на своей территории на принципах взаимности благоприятные условия функционирования всех видов транспорта другой Стороны, осуществляющих перевозки

пассажиров и грузов между обеими странами и транзит по их территориям.

Статья 3

Перевозки пассажиров и грузов, осуществляемые перевозчиками одной из Сторон по территории другой Стороны на основании настоящего Соглашения, а также транспортные средства, выполняющие эти перевозки, освобождаются от налогов и государственных сборов, связанных с использованием или содержанием дорог и иных путей сообщения, владением или использованием транспортных средств, а также налогов и сборов на доходы и прибыль, получаемые от перевозок.

Статья 4

1. Стороны сохраняют действующие правила, положения, инструкции, стандарты и технические условия, регламентирующие работу транспорта.
2. Изменение, а также введение новых нормативных документов, затрагивающих интересы другой Стороны, производятся по согласованию между компетентными органами Сторон.
3. Стороны будут стремиться обеспечивать унификацию транспортного законодательства, действующего на их территориях.

Статья 5

Организация перевозок грузов и пассажиров железнодорожным, воздушным, водным и автомобильным транспортом между обеими странами и транзит по их территориям будут осуществляться на основе соглашений, заключаемых Министерством транспорта Российской Федерации (в части организации железнодорожных перевозок - Министерством путей сообщения Российской Федерации) и Управлением Азербайджанской железной дороги (в части железнодорожного транспорта), Государственным концерном "Азербайджан хава йоллары" (в части воздушного транспорта), Каспийским морским пароходством (в части морского транспорта) и Государственным концерном "Азеравтонаглийят" Азербайджанской Республики (в части автомобильного транспорта).

Статья 6

1. Стороны сохраняют действующий порядок осуществления международных перевозок, установленный международными договорами в области транспорта, участником которых являлся СССР.
2. Каждая из Сторон при заключении с третьими странами соглашений в области транспорта, изменяющих порядок, установленный договорами, указанными в пункте 1 настоящей статьи, будет извещать об этом другую Сторону.

Статья 7

1. Стороны будут содействовать развитию прямых экономических связей транспортных предприятий и организаций обеих стран и созданию совместных предприятий в области транспорта.
2. Стороны будут содействовать сотрудничеству предприятий обеих стран в области изготовления и ремонта транспортных средств.

Статья 8

Стороны будут содействовать сотрудничеству в области обучения инженеров, техников и специалистов массовых профессий транспорта, исходя из единых требований к уровню их подготовки.

Квалификационные документы в области транспорта, выданные по окончании учебного заведения, признаются на территориях обеих Сторон.

Статья 9

Расчеты и платежи между транспортными организациями и фирмами обеих Сторон будут производиться в соответствии с действующими между Сторонами соглашениями о расчетах и платежах.

Статья 10

Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными договорами,

участницами которых являются обе Стороны, будут решаться согласно внутреннему законодательству каждой из Сторон.

Статья 11

С целью обеспечения выполнения настоящего Соглашения, а также при возникновении трудностей в перевозках между обеими странами Министерство транспорта Российской Федерации (а в части организации железнодорожных перевозок - Министерство путей сообщения Российской Федерации) и Управление Азербайджанской железной дороги (в части железнодорожного транспорта), Государственный концерн "Азербайджан хава йоллары" (в части воздушного транспорта), Каспийское морское пароходство (в части морского транспорта) и Государственный концерн "Азеравтонаглият" Азербайджанской Республики (в части автомобильного транспорта) будут осуществлять непосредственные контакты и проводить по мере необходимости двусторонние совещания для выработки взаимоприемлемых решений.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня обмена уведомлениями, подтверждающими выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать до истечения 90 дней со дня, когда одна из Сторон сообщит другой Стороне путем письменного уведомления о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. Совершено в г. 1993 г. в двух экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Азербайджанской Республики
